



Fig. 3

4.6 Reset to delivery condition BiSure (bi-directional)

1. Press and hold the upper and lower transmitter buttons simultaneously. The LED first flashes slowly and then quickly at the end.
2. The LED goes out for 5 seconds. Continue holding the buttons and again wait for the flashing to end (initially slowly and then quickly).
3. Release the buttons.

4.7 LED display

After pressing the transmitter button, the LED displays the following statuses:

Status	Function
Illuminated briefly	A bi-directional radio signal was sent and received.
Flashes quickly for 5 seconds	A bi-directional radio signal was sent, however the receiver is out of range or the button has not been taught in.
Illuminated briefly (fixed code)	A fixed code radio signal was sent.

5 Disposal



Electrical and electronic devices, as well as batteries, may not be disposed of in household rubbish, but must be returned to the appropriate recycling facilities.

6 Technical data and additional information

Permissible ambient temperature	-20 °C to +60 °C
Type of battery	1 x AAA (LR03) 1.5 V
Bi-directional frequency	868,15 MHz
Fixed code frequency	868,3 MHz

4.6 Återställa leveransstatus BiSure (dubbelriktad)

1. Tryck in den undre och den övre knappen samtidigt och håll dem intryckta. LEDn blinkar först långsamt och sedan snabbt.
2. LEDn släcknar under 5 sek. Håll kvar knapparna intryckta och invänta blinkandet igen (först långsamt och sedan snabbt).
3. Släpp knapparna.

4.7 LED-indikering

När sändarknappen tryckts in visar LEDn följande statusar:

Status	Funktion
Lyser kortvarigt	En dubbelriktad signal har sänts och tagits emot.
Blinkar snabbt i 5 sek.	En dubbelriktad signal har sänts, men mottagaren är utanför räckvidden eller så är knappen inte programmerad.
Lyser kortvarigt (fast kod)	Signalen för en fast kod har sänts.

5 Avfallshantering



Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

6 Tekniska data och ytterligare information

Tillåten omgivningstemperatur	-20 °C till +60 °C
Batterityp	1 x AAA (LR03) 1,5 V
Frekvens dubbelriktad	868,15 MHz
Frekvens fast kod	868,3 MHz

4.6 Genoprettelse af tilstanden ved leveringen for BiSure (tovejs)

1. Tryk på den øverste og den nederste knap på samme tid og hold dem trykket ind. LED'en blinker først langsomt og derefter hurtigt.
2. LED'en slukkes i 5 sek. Hold knapperne trykket ind og vent på blinkene igen (først langsomme blink, derefter hurtige blink).
3. Slip knapperne igen.

4.7 LED-visning

Efter aktivering af sendeknappen viser LED'en følgende tilstande:

Tilstand	Funktion
Lyser kort	Der blev sendt og modtaget et tovejs trådløst signal.
Blinker hurtigt i 5 sek.	Der blev sendt et tovejs trådløst signal; modtageren er dog uden for rækkevidde, eller knappen er ikke indlært.
Lyser kort (fast kode)	Der blev sendt et trådløst signal med fast kode.

5 Bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater samt batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet for afleveres til dertil indrettede samlesteder.

6 Tekniske data og supplerende informationer

Tilladt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Batteritype	1 x AAA (LR03) 1,5 V
Frekvens tovejs	868,15 MHz
Frekvens fast kode	868,3 MHz

4.6 Gjeninnsetting av leveringstilstanden BiSure (bidireksjonal)

1. Trykk øvre og nedre tast samtidig og hold dem nede. LED lampen blinker først langsomt og deretter fort.
2. LED-en slukker i 5 sek. Hold tastene enda inntrykt og vent igjen på blinkeforløpet (først langsomt og deretter fort).
3. Slipp tastene løs igjen.

4.7 LED-anvisning

Etter betjening av sendertasten anviser LED signallampen de følgende tilstander:

Tilstand	Funksjon
Lyser kort	Et bidireksjonalt radiosignal ble sendt og mottatt.
Blinker raskt i 5 sek.	Et bidireksjonalt radiosignal ble sendt, mottageren er dog utenfor rekkevidde, henholdvis tasten er ikke opplært.
Lyser kort opp (fastkode)	Et fastkode radiosignal ble sendt.

5 Avhending



Elektro- og elektronikk-apparater og batterier får ikke bli deponert som husholdnings eller restavfall, men må deponeres på særskilte mottager- og samlesteder.

6 Tekniske data og tilleggsopplysninger

Tillatt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Nødvendig batteritype	1 x AAA (LR03) 1,5 V
Bidireksjonal frekvens	868,15 MHz
Fastkodefrekvens	868,3 MHz

4.6 BiSure-toimitustilan (kaksisuuntainen) palauttaminen

1. Paina yhtäaikaan ylempää ja alempaa lähetinpainiketta ja pidä ne painettuina. LED vilkkuu aluksi hitaasti ja sitten nopeasti.
2. LED sammuu 5 sekunniksi. Pidä painikkeita edelleenkin painettuina ja odota vilkkumisen (ensin hitaasti ja sitten nopeasti) loppumista uudelleen.
3. Vapauta painikkeet.

4.7 LED-näyttö

LED osoittaa lähetinpainikkeen painamisen jälkeen seuraavat tilat:

tila	Toiminto
palaa lyhyesti	kaksisuuntainen radiosignaali on lähetetty ja otettu vastaan.
vilkkuu 5 sek. nopeasti	kaksisuuntainen radiosignaali on lähetetty, vastaanotin on kuitenkin kantaman ulkopuolella ja /tai painiketta ei ole tallennettu.
palaa lyhyesti (kiinteä koodi)	kiinteäkoodinen radiosignaali on lähetetty.

5 Hävittäminen



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

6 Tekniset tiedot ja lisätiedot

Sallittu ympäristön lämpötila	-20 °C - +60 °C
Tarvittava paristotyyppi	1 x AAA (LR03) 1,5 V
Taajuus, kaksisuuntainen	868,15 MHz
Kiinteän koodin taajuus	868,3 MHz

EC Declaration of Conformity

The version of the BDS140 hand transmitter, put into circulation by us complies with the relevant fundamental requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU due to its design and construction.

Applied standards: EN 300 220-1, EN 300 220-3
EN 301 489-1, EN 301 489-3

Rottenburg, 04.09.2017

Frank Kiefer, Managing Director

Manufacturer:
Bernor Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg

EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed att handsändaren BDS140 överensstämmer i design och konstruktion med de grundläggande kraven i direktivet om radioutrustning (RED) 2014/53/EU.

Tillämpade normer: EN 300 220-1, EN 300 220-3
EN 301 489-1, EN 301 489-3

Rottenburg, 2017-09-04

Frank Kiefer, vd

Tillverkare:
Bernor Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg

EF-overensstemmelseserklæring

Håndsenderen BDS140 overholder på baggrund af design og produktion samt i den udførelse, vi tilbyder på markedet, de gældende principielle krav, der findes i direktivet Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

Anvendte standarder: EN 300 220-1, EN 300 220-3
EN 301 489-1, EN 301 489-3

Rottenburg, 04.09.2017

Frank Kiefer, direktør

Producent:
Bernor Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg

EU-konformitetserklæring

På grunn av dens konsepsjon og konstruksjon og den utførelsen som vi har brakt på markedet tilsvarer håndsenderen BDS140 de gjeldende grunnleggende kravene i direktivet Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

Anvendte normer: EN 300 220-1, EN 300 220-3
EN 301 489-1, EN 301 489-3

Rottenburg, 04.09.2017

Frank Kiefer, direktør

Fabrikant:
Bernor Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Käsilähettimen BDS140 markkinoille saattamamme versio täyttää suunnittelunsa ja mallinsa osalta voimassa olevat radiolaitedirektiivin (RED) 2014/53/EU vaatimukset..

Sovelletut standardit: EN 300 220-1, EN 300 220-3
EN 301 489-1, EN 301 489-3

Rottenburg, 04.09.2017

Frank Kiefer, toimitusjohtaja

Valmistaja:
Bernor Torantriebe KG,
Graf-Bentzel-Straße 68,
D-72108 Rottenburg